

SUMMARY

| | | |
|---|--|-----|
| GIUSEPPE DE GIOVANNI (EDITED BY) | <i>Editoriale</i> Editorial | 3 |
| MASSIMO PERRICCIOLI | <i>Impermanenza e Architettura. Idee, concetti, parole</i> Impermanence and Architecture. Ideas, concepts, words | 5 |
| GIUSEPPE DE GIOVANNI | <i>Emergenza sanitaria e temporaneità</i> Health emergency and impermanence | 13 |
| MARCO IMPERADORI, FEDERICA BRUNONE | <i>Insegnare costruendo. Architettura temporanea tra ricerca e didattica</i> Teaching and building. Temporary Architecture between research and didactics | 21 |
| SALVATOR-JOHN A. LIOTTA | <i>Architettura temporanea per la condivisione</i> Temporary Architecture for sharing | 29 |
| SERGIO POGGIANELLA | <i>Franco Vaccari. L'esperienza del buio verso lo sciamanesimo</i> Franco Vaccari. Experiencing darkness towards Shamanism | 37 |
| CESARE SPOSITO, FRANCESCA SCALISI | <i>Processo conservativo e significatività. Un approccio metodologico per la progettazione di sistemi di protezione nei siti archeologici</i> Conservation process and significance. A methodological approach to plan shelters in archaeological sites | 45 |
| MARIA LUISA GERMANÀ | <i>Patrimonio architettonico e timeless time. Per una permanenza temporanea</i> Architectural Heritage and timeless time. For a temporary permanence | 59 |
| MASSIMO LAURIA | <i>Opere durevoli, opere effimere ... venti anni dopo</i> Durable works, ephemeral works ... twenty years later | 65 |
| TIMOTHY DANIEL BROWNLEE | <i>La vocazione temporanea degli spazi aperti urbani tra passato e presente</i> The outdoor urban space vocation for temporariness between past and present | 73 |
| ROBERTO BOLOGNA | <i>Complementarietà fra permanente e temporaneo</i> Complementarity between permanent and temporary | 81 |
| DOMENICO CHIZZONITI, LETIZIA CATTANI MONICA MOSCATELLI | <i>Sulla reversibilità e temporaneità architettonica nei contesti di marginalità</i> On reversibility and architectural temporariness in marginal contexts | 89 |
| MASSIMILIANO RENDINA, FRANCESCO IODICE | <i>Contesto e temporaneo. Un binomio virtuoso</i> Context and temporary. A virtuous connection | 97 |
| ILARIA SALVADORI, RENATA VALENTE | <i>Spazio comunitario collaborativo multi-uso a San Francisco (USA)</i> Collaborative multi-use community space in San Francisco, CA (USA) | 105 |
| FABIO CONATO, VALENTINA FRIGHI MARICA LANDOLO | <i>La temporaneità come risorsa per la riqualificazione edilizia</i> The impermanence as resource for building redevelopment | 113 |
| CHIARA TONELLI, ILARIA MONTELLA | <i>Occupazioni illegali di edifici pubblici. Quali modelli legittimi di coabitazione</i> Illegal occupations of public buildings. As legitimate cohabitation models | 121 |
| OSCAR EUGENIO BELLINI, FEDERICA DONADONI | <i>Abitare la temporaneità nello student housing. Una sfida di processo e di prodotto</i> Living temporariness in the student housing. A process and product challenge | 129 |
| LIALA BAIARDI | <i>Un esempio di coworking e smart living a Milano</i> An example of coworking and smart living in Milan | 137 |
| ROBERTO RUGGIERO | <i>La città dell'attesa, tra emergenza e ricostruzione</i> Temporary city between emergency and recovery | 145 |
| MAURO FRANCINI, ROSARIO CHIMIRRI ANNUNZIATA PALERMO, MARIA FRANCESCA VAPIANA | <i>Cohousing e nuove culture dell'abitare nell'urbanistica post-sismica</i> Cohousing and new dwelling cultures in post-seismic urban planning | 153 |
| FEDERICA RIBERA, ROSSELLA DEL REGNO PASQUALE CUCCO | <i>Nuove frontiere per gli alloggi temporanei. Moduli di accoglienza passivi</i> New frontiers of temporary buildings. Passive housing modules | 159 |
| FRANCESCA CASTAGNETO | <i>S.A.F.E. Una sperimentazione progettuale per l'emergenza</i> S.A.F.E. An emergency project experimentation | 169 |
| DONATELLA RADOGNÀ | <i>Emergenza e turismo in Abruzzo. Un sistema per alloggi temporanei</i> Emergency and tourism in Abruzzo. A temporary house system | 177 |
| FELICE RAGAZZO, TERESA VILLANI | <i>Il legno tra piacevolezza e deperibilità. Sperimentazioni sui servizi alla balneazione</i> Wood between pleasantness and perishability. Experimentations on bathing services | 187 |
| CARLOTTA MAZZOLA, ALESSANDRO LIUTI | <i>La temporaneità dell'architettura tessile. Innovazioni a confronto</i> Temporariness of textile architecture. A comparative study on innovation | 195 |
| ANTONELLA CHIAZZA | <i>Environmental art. La poetica dei grandi spazi</i> Environmental art. The poetics of ample spaces | 203 |
| GIOVANNI CAFFEO | <i>Disegno (dell') effimero. Street art tra conservazione e impermanenza</i> Ephemeral drawing. Street art between conservation and impermanence | 211 |
| ANTONELLA VIOLANO, JULIO CESAR PEREZ-HERNANDEZ | <i>Il valore comunicativo-visivo dei festival d'arte ambientale</i> Communicative-visual value of environmental art festival | 219 |
| GIUSEPPE BOI, BARBARA CAMOCINI, LAURA DAGLIO MARTINA MAZZARELLO, ROBERTO PODDA | <i>Restart Oliena 2018. Strategie temporanee per una rigenerazione permanente</i> Restart Oliena 2018. Temporary strategies for a permanent regeneration | 227 |
| VIVIANA TRAPANI, MICHELE CAMMARATA | <i>Education HUB. Ambasciata mobile di Manifesta 12 a Palermo</i> Education HUB. Nomadic embassy of Manifesta 12 in Palermo | 235 |
| CRISTINA BOERI, DANIELA CALABI, MARIO BISSON | <i>Il colore come strumento temporaneo di rigenerazione urbana</i> Color as temporary tool of urban regeneration | 243 |

4

International Journal of Architecture Art and Design

4 | 2018

IL TEMPORANEO FRA NECESSITÀ E PIACERE | IMPERMANENCE BETWEEN NECESSITY AND PLEASURE

AGATHÓN

IL TEMPORANEO FRA NECESSITÀ E PIACERE

IMPERMANENCE BETWEEN NECESSITY AND PLEASURE





Scientific Director
GIUSEPPE DE GIOVANNI

Managing Editor
MICAELA MARIA SPOSITO

International Scientific Committee

ALFONSO ACOCELLA (University of Ferrara, Italy), ROBERTO BOLOGNA (University of Firenze, Italy), TAREK BRIK (Université de Tunis), TOR BROSTRÖM (Uppsala University, Sweden), JOSEPH BURCH I RIUS (Universidad de Girona, España), MARIA ANTONIETTA ESPOSITO (University of Firenze, Italy), EMILIO FAROLDI (Polytechnic University of Milano, Italy), GIOVANNI FATTA (University of Palermo, Italy), PIERFRANCO GALLIANI (Polytechnic University of Milano, Italy), ANDREAS HEYMOWSKI (Uppsala University, Sweden), MOTOMI KAWAKAMI (Tama Art University, Japan), WALTER KLASZ (University of Innsbruck, Austria), INHEE LEE (Pusan National University, South Korea), MARIO LOSASSO (University of Napoli, Italy), MARIA TERESA LUCARELLI (University of Reggio Calabria, Italy), ALICIA CASTILLO MENA (Universidad Complutense de Madrid, España), OLIMPIA NIGLIO (Kyoto University, Japan), MARCO ROSARIO NOBILE (University of Palermo, Italy), ROBERTO PALUMBO (University of Roma, Italy), ROBERTO PIETROFORTE (Worcester Polytechnic Institute, USA), CARMINE PISCOPO (University of Napoli, Italy), PAOLO PORTOGHESI (University of Roma, Italy), PATRIZIA RANZO (University of Napoli, Italy), JAVIER GALEGO ROCA (Universidad de Granada, España), LUIGI SANSONE (Art Reviewer, Milano, Italy), ANDREA SCIASCIA (University of Palermo, Italy), BENEDETTA SPADOLINI (University of Genova, Italy), CONRAD THAKE (University of Malta), FRANCESCO TOMASELLI (University of Palermo, Italy), MARIA CHIARA TORRICELLI (University of Firenze, Italy).

Editor in chief
CESARE SPOSITO (University of Palermo, Italy)

Editorial Board

MARIO BISSON (Polytechnic of Milano), TIZIANA CAMPISI (University of Palermo), GENTUCCA CANELLA (Polytechnic of Torino), GIUSEPPE DI BENEDETTO (University of Palermo), RAFFAELLA FAGNONI (University of Genova), ANTONELLA FALZETTI (University of Roma), PAOLA GALLO (University of Firenze), EMANUELA GAROFALO (University of Palermo), MASSIMO LAURIA (University of Reggio Calabria), INA MACAIONE (University of Basilicata), FRANCESCO MAGGIO (University of Palermo), PIER PAOLO PERRUCCIO (Polytechnic of Torino), DARIO RUSSO (University of Palermo), FRANCESCA SCALISI (DEMETRA Ce.Ri.Med.), ANTONELLA TROMBATORE (World Renewable Energy Network), GASPARE MASSIMO VENTIMIGLIA (University of Palermo), CARLO VANNICOLA (University of Genova), ALESSANDRA ZANELLI (Polytechnic of Milano).

Assistant Editor
SANTINA DI SALVO

Graphic Designer
GIORGIO FARACI

Executive Graphic Designer
ANTONELLA CHIAZZA, PAOLA LA SCALA

Web Editor
PIETRO ARTALE

Il Journal è stampato con il contributo degli Autori che mantengono i diritti sull'opera originale senza restrizioni.
The Journal is published with fund of the Authors whom retain all rights to the original work without any restrictions.

AGATHÓN adotta il sistema di revisione del double-blind peer review con due Revisori che, in forma anonima, valutano l'articolo di uno o più Autori.
The AGATHÓN Journal adopts a double-blind peer review by two Referees under anonymous shape of the pa-per sent by one or more Authors.

AGATHÓN *International Journal of Architecture Art and Design*

ISSUES for year: 2

ISSN 2464-9309 (print) | ISSN 2532-683X (online)

Registrazione n. 12/2017 del 13/07/2017 presso la Cancelleria del Tribunale di Palermo
Registration number 12/2017 dated 13/07/2017, registered at the Palermo Court Registry

Editorial Office
c/o DEMETRA CE.RI.MED. | Via Alloro n. 3 | 90133 Palermo
E-mail: redazione@agathon.it

Promoter
DEMETRA CE.RI.MED.
Centro Documentazione e Ricerca Euro-Mediterranea (Euro-Mediterranean Documentation and Research Center)

Publisher
Palermo University Press | Viale delle Scienze | 90128 Palermo
E-mail: info@newdigitalfrontiers.com

Finito di stampare nel Dicembre 2018 da
Printed in December 2018 by
FOTOGRAPH s.r.l. | viale delle Alpi n. 59 | 90144 Palermo

AGATHÓN è un marchio di proprietà di Alberto Sposito
AGATHÓN is a trademark owned by Alberto Sposito



From left: *the Baumhaus Djuren, Tree House (Bauraum)*; *the Paper Temporary Studio, Centre Pompidou, Parigi (S. Ban, 2004)*; *the Push Botton Home (A. Kalkin, 2005)*; *Seaside Cabine on wheels*; *the Penal Colony, Snow Show Festival, Sestriere, Torino (A. Isozaki and Y. Ono, 2004)*.



EDITORIALE di Giuseppe De Giovanni

Se una volta era il tempo a sancire e a governare il rapporto fra architettura e storia, a evidenziare la capacità dell'architettura di essere tramandata ai posteri, di essere eredità e testimonianza di un determinato periodo storico, oggi il concetto di durata deve essere ripensato, dovendosi confrontare con variabili tipiche della contemporaneità e che identificano una nuova architettura provvisoria e mobile, dando vita a rinnovate forme e sistemi appartenenti a un'architettura che definiremo Temporanea. Una modernità sempre più indirizzata a fornire risposte immediate a situazioni continuamente mutevoli, caratterizzata dalla disponibilità di nuovi materiali, di componenti e di sistemi costruttivi che hanno reso la realizzazione di manufatti provvisori e mobili più rispondente alle esigenze della produzione e dell'utenza. Le Architetture Temporanee diventano così i 'non luoghi' dell'architettura, dando vita a un settore di ricerca, di sperimentazione e di progettazione nuovo e originale, finalizzato alla realizzazione di effimeri spazi costruiti, che si contrappongono a quelli permanenti e duraturi, appartenenti a una architettura consolidata e più convenzionale. Tutto ciò al contempo si coniuga con una lunga storia della temporaneità e dell'effimero in architettura, e nelle arti ad essa connesse, intesi tra l'altro come occasione di celebrazione e di sperimentazione progettuale.

Oltre che in risposta all'emergenza (quali calamità naturali, esodi conseguenti a guerre o a traumi politici, ecc.), cui ogni comunità deve essere in grado di potere dare risposte concrete all'eventualità di una inaspettata provvisorietà dell'abitare, la temporaneità può essere protagonista di un'architettura che, con sistemi innovativi mobili e variabili, può fornire risposte funzionali alle sollecitazioni dei nostri sensi: il gustare, il vedere, il sentire, il toccare, l'odorare. Sono queste sollecitazioni a stimolare la creatività del progettista nella ricerca di architetture provvisorie, oltre a rispondere alle esigenze e ai requisiti che definiscono e caratterizzano la temporaneità (montabilità, smontabilità, assemblaggio, flessibilità, trasportabilità, ecc.).

Alla temporaneità si affianca così una ulteriore valenza, che ne arricchisce il significato e che vede nel 'piacere' un valore aggiunto per la creazione di unità ambientali provvisorie ma nello stesso tempo altamente tecnologiche, o rappresentative, dove i materiali e le tecniche possono trovare una esaltazione costruttiva e assurgere, anche se per un breve periodo, ad Architettura. La dimensione del 'piacere' è legata alla dimensione del progetto, che ne ricerca il suo soddisfacimento, in cui antropometria, requisiti tipologico-dimensionali e materiali confluiscono nel risultato finale che, oltre a rispondere ai parametri peculiari dell'architettura temporanea, offre soluzioni idonee all'accessibilità per tutte le categorie di fruitori.

Queste le premesse presentate nella call di questo numero di AGATHÓN che chiedeva d'indagare sulla 'temporaneità' attraverso saggi e riflessioni critiche, declinando i due termini di 'necessità' e di 'piacere' sotto vari aspetti che vanno dall'emergenza, residenza ed ospitalità, all'assistenza sanitaria, agli eventi culturali, ludici, artistici, celebrativi, ecc.

Per quanto riguarda i saggi introduttivi AGATHÓN ha invitato a dare un loro personale contributo gli studiosi di chiara fama: Massimo Perriccioli, Architetto e Professore Ordinario di Tecnologia dell'Architettura presso l'Università di Napoli Federico II; Marco Imperadori, Ingegnere e Professore Ordinario presso il Politecnico di Milano, dove svolge attività di ricerca nell'ambito dell'innovazione edilizia e della sostenibilità; Salvator-John A. Liotta, Professore alla ULB-Free University di Bruxelles, Facoltà di Architettura Cambre-Horta, partner dell'ufficio LAPS-Architecture con sede a Parigi e corrispondente della rivista Domus; Sergio Poggianella, Antropologo ed Etnologo, collezionista e curatore di Mostre d'Arte, membro dell'International Society for Shamanistic Research. Ai loro contributi seguono quelli degli studiosi provenienti da più parti ordinati per tema prevalente, di cui pubblichiamo la maggior parte, avendo ricevuto molte adesioni.

Nel complesso degli interventi risulta un quadro che copre le declinazioni e i vari aspetti che la Call for Papers sottolineava sul tema della Temporaneità. Forse sarebbe stata interessante, oltre ai numerosi saggi e alle tante sperimentazioni progettuali presentate, la presenza di contributi da parte di storici e critici dell'architettura e maggiori interventi da parte degli studiosi di Arte e di Design. Tuttavia è interessante sottolineare come tutti i contributi identificano nuovi aspetti di una Temporaneità, che non è più relegata in una iniziale e breve fase del processo costruttivo, in cui l'Architettura sembra non essere coinvolta, ma al contrario, come precisato nell'introduzione a questo editoriale, ci troviamo di fronte a un concetto di durata che deve essere ripensato, confrontandosi con le variabili tipiche della contemporaneità che identificano una nuova Architettura che sebbene provvisoria, impermanente, è anche duratura grazie a una rinnovata funzionalità, dove materiali, tecniche e contesti sociali possono trovare una esaltazione costruttiva ed elevarsi ad Architettura, anche se per un breve periodo.



EDITORIAL by Giuseppe De Giovanni

In the past, time determined and ruled the relationship between architecture and history, highlighted the architecture's capability of being passed on to posterity, to be inheritance and proof of a certain historical period. Today, the idea of duration must be rethought, having to face typical variables of contemporary era, and identifying a new Mobile Architecture, giving raise to new forms and systems belonging to an architecture that we can call Temporary. A modernity that more and more gives immediate answers to constantly changing situations, characterized by the availability of new materials, components and construction systems that have made the creation of temporary mobile artifacts more correspondent to the needs of work and users. Temporary Architectures have become the non-places of architecture, originating a new and original research, experimentation and design sector, aiming to the creation of ephemeral built places, in contrast with permanent and enduring ones, belonging to a consolidated and more conventional architecture. This is combined with the long history of impermanence and ephemeral in architecture and in the arts connected to it and, among other things, meant as an opportunity for celebrations and for design experimentations.

Other than an answer to emergency (natural disasters, migrations resulting from wars or political traumas, etc.), to which every community must be capable of giving real answers in case of an unexpected impermanence of home environment, impermanence can have a key role in architecture, and with mobile and variable innovative systems, can give functional answers to the solicitation of our senses: tasting, seeing, feeling, touching, smelling. These solicitations simulate the designer's creativity to search for temporary architectures and respond to needs and requirements that define and characterize the impermanence (assembling, disassembling, set-up, flexibility, transportability, etc.).

Another value sustains impermanence, enriching its meaning and giving to 'pleasure' an added value for the creation of temporary buildings that are highly technological, or representative, where materials and techniques can enhance the building and become, even for a short period, Architecture. Pleasure's magnitude is linked to the project's magnitude, which researches its fulfilment, where anthropometry, typological-dimensional requirements and materials merge into a final result that, in addition to responding to the specific parameters of temporary architecture, also offers suitable solutions to accessibility for all categories of users.

These are the premises presented in the Call for Papers of this issue of AGATHÓN, asking to investigate on Impermanence through critical essays and considerations, analysing the terms Necessity and Pleasure in different contexts: emergency, residence and hospitality, healthcare, cultural events, games, arts, celebrations, etc.

For the introductory essays AGATHÓN asked to scholars of the highest repute to contribute: Massimo Perriccioli, Architect and Full Professor of Architectural Technology at the University of Naples Federico II; Marco Imperadori, Engineer and Full Professor at the Polytechnic of Milan, where he carries out research in the fields of building innovation and sustainability; Salvator-John A. Liotta, Professor at the ULB-Free University of Brussels, Cambre-Horta Architecture Department, associate of the LAPS-Architecture Office based in Paris and news correspondent of the Domus magazine; Sergio Poggianella, Anthropologist and Ethnologist, Art Collector and Curator, Member of the International Society for Shamanistic Research. Their essays are followed by papers of different fields, ordered by pertinence to the subject. We are publishing most of the articles received, since we have obtained many subscriptions.

Overall, the papers represent a picture covering the different facet and aspects of Impermanence, as underlined in the Call for Papers. Perhaps it would have been interesting, in addition to the numerous essays and the many design experimentations received, the presence of papers by Historians and Critics of Architecture and more papers by the scholars of Art and Design. However, it is interesting to underline how all the papers identify new aspects of Impermanence. It is no longer relegated to an initial and brief stage of the constructive process, in which Architecture does not seem to be involved, but on the contrary, as specified in this editorial's introduction, the idea of duration must be rethought, having to face typical variables of contemporary era, and identifying a new Architecture, although Temporary and Impermanent, is also long-lasting thanks to its new features, where materials, techniques and social framework can enhance the building and become, even for a short period, Architecture.